



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Public Works and Government Services Canada
Canada Place/Place du Canada
10th Floor/10e étage
9700 Jasper Ave/9700 ave Jasper
Edmonton
Alberta
T5J 4C3
Bid Fax: (780) 497-3510

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada
Canada Place/Place du Canada
10th Floor/10e étage
9700 Jasper Ave/9700 ave Jasper
Edmonton
Alberta
T5J 4C3

Title - Sujet Services de concierge	
Solicitation No. - N° de l'invitation W684E-19ES01/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client W684E-19ES01	Date 2020-01-31
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$EDM-206-11767	
File No. - N° de dossier EDM-9-42130 (206)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-02-19	Time Zone Fuseau horaire Mountain Standard Time MST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Brent Peters	Buyer Id - Id de l'acheteur edm206
Telephone No. - N° de téléphone (780) 235-8279 ()	FAX No. - N° de FAX (780) 497-3510
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cette modification est émise pour apporter une modification aux critères d'évaluation et, par conséquent, tenir une autre visite obligatoire des lieux pour les soumissionnaires intéressés qui auraient précédemment pu être exclus. Il est également émis pour demander aux soumissionnaires d'inclure une copie de leur plan de formation du personnel avec leurs offres.

À la page 7 sur 100, ajoutez à « 2.7 - Visite obligatoire des lieux » ce qui suit :

Il est obligatoire que le soumissionnaire ou un représentant de ce dernier visite les lieux où seront réalisés les travaux. Des dispositions ont été prises pour une visite supplémentaire des lieux, qui se tiendra au Clinique BFC Edmonton, Édifice 417, avenue Vimy le 13-fevrier-2020. La visite des lieux débutera à 13h30 HNR à l'intérieur de l'entrée au rez-de-chaussée.

Les soumissionnaires doivent communiquer avec l'autorité contractante au plus tard le 12-fevrier-2020 à 14h00 HNR pour confirmer leur présence et fournir le nom de la ou des personnes qui assisteront à la visite. Les soumissionnaires devront signer une feuille de présence. Les soumissionnaires devraient confirmer dans leur soumission qu'ils ont assisté à la visite.

Aucun autre rendez-vous ne sera accordé aux soumissionnaires qui ne participeront pas à la visite des lieux obligatoire ou qui n'enverront pas de représentant, et leur soumission sera déclarée non recevable. Toute précision ou tout changement apporté à la demande de soumissions à la suite de la visite des lieux sera inclus dans la demande de soumissions, sous la forme d'une modification.

Aux pages 91 à 99 de 100, supprimez « l'Annexe G - Critères d'évaluation » dans son intégralité et remplacez-la par ce qui se trouve sur les pages suivantes :

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES

ANNEXE G

CRITÈRES D'ÉVALUATION

Critères d'évaluation obligatoires (le soumissionnaire doit fournir une page de référence et un paragraphe pour chaque article)					
Pour être jugée recevable, une soumission doit satisfaire à tous les critères d'évaluation obligatoires ci-après AU MOMENT DE LA CLÔTURE DE L'APPEL D'OFFRES . Les soumissionnaires doivent montrer qu'ils peuvent satisfaire à ces exigences. Les offres qui ne répondent pas à toutes les exigences obligatoires seront rejetées sans autre examen.					
Article	Description	Qui	Non	Page et paragraphe –Référence du soumissionnaire	Justification de l'évaluateur
O1	Dans sa soumission, l'entrepreneur doit clairement montrer que le gestionnaire sur place qu'il propose possède au moins deux (2) ans d'expérience dans le nettoyage de bâtiments hospitaliers, expérience qui a été accumulée au cours des dix (10) dernières années (à la date de clôture de l'appel d'offres) et au moins trois (3) ans d'expérience en supervision d'au moins dix (10) employés au cours des cinq (5) dernières années (à la date de clôture de l'appel d'offres). Une personne ayant ces qualifications doit être au service de l'entreprise dans le rôle de superviseur sur place pendant toute la durée du contrat.				

Critères d'évaluation cotés (le soumissionnaire doit fournir une page de référence et un paragraphe pour chaque article)					
Les propositions seront évaluées en fonction des critères présentés ci-dessous. Le soumissionnaire a donc grand intérêt à bien détailler chaque point pour montrer clairement qu'il effectuera les travaux avec une grande efficacité.					
Ar-ti-cle	Description	Points possi-bles	Points obte-nus	Page et paragraphe -Référence du soumissionnaire	Justification de l'évaluateur
ORGANISATION ET GESTION					
C1	Exécution du travail Montrer que l'entrepreneur exécutera tous les services précisés dans l'Énoncé des travaux (annexe A); donner un aperçu de la façon dont les services énumérés ci-dessous seront gérés :				

	<div>a) B-417 (faible risque) b) B-417 (risque importantes) c) B-417 (haut risque) d) B-417 (très haut risque)</div> <div>Nombre de points possibles pour le C1 = 20 points maximum</div>	5 points 5 points 5 points 5 points			
C2	<div>Organisation globale du soumissionnaire</div> <div>Fournir les curriculum vitæ des principaux membres du personnel pour montrer leur niveau d'éducation et d'expérience lié à leurs rôles et responsabilités au sein de l'entreprise.</div> <div>1) Poste clé 1 — Plus haut niveau de scolarité atteint a) Diplôme d'études secondaires b) Diplôme collégial c) Diplôme de premier cycle d) Maîtrise</div> <div>Poste clé 1 — Nombre d'années à ce niveau dans l'entreprise e) 12 à 23 mois f) 24 à 35 mois g) 36 à 47 mois h) 48 mois ou plus</div> <div>2) Poste clé 2 — Plus haut niveau de scolarité atteint i) Diplôme d'études secondaires j) Diplôme collégial k) Diplôme de premier cycle l) Maîtrise</div> <div>Poste clé 2 — Nombre d'années à ce niveau dans l'entreprise m) 12 à 23 mois n) 24 à 35 mois o) 36 à 47 mois p) 48 mois ou plus</div>	1 point 2 points 3 points 4 points 1 point 2 points 3 points 4 points 1 point 2 points 3 points 4 points 1 point 2 points 3 points 4 points			

	<p>3) Poste clé 3 — Plus haut niveau de scolarité atteint :</p> <p>q) Diplôme d'études secondaires r) Diplôme collégial s) Diplôme de premier cycle t) Maîtrise</p> <p>Poste clé 3 — Nombre d'années à ce niveau dans l'entreprise</p> <p>u) 12 à 23 mois v) 24 à 35 mois w) 36 à 47 mois x) 48 mois ou plus</p> <p>Nombre de points possibles pour le C2 = 24 points maximum</p>	<p>1 point 2 points 3 points 4 points</p> <p>1 point 2 points 3 points 4 points</p>			
C3	<p>Équipe affectée au contrat</p> <p>Indiquer le nombre de membres du personnel qui seront désignés pour la prestation des services</p> <p>Nombre de superviseurs (qui peuvent également être préposés au nettoyage)</p> <p>a) 1 superviseur par quart de travail</p> <p>Nombre de préposés au nettoyage de jour</p> <p>b) 4 préposés au nettoyage de jour c) 5 préposés au nettoyage de jour d) 6 préposés au nettoyage de jour</p> <p>Nombre de préposés au nettoyage de fin de semaine</p> <p>e) 4 préposés au nettoyage de fin de semaine f) 5 préposés au nettoyage de fin de semaine g) 6 préposés au nettoyage de fin de semaine</p> <p>Nombre de ressources et capacité à fournir des ressources supplémentaires, s'il y a lieu, au moment demandé.</p> <p>h) 2 ressources supplément. disponibles 24/7 i) 4 ressources supplément. disponibles 24/7 j) 6 ressources supplément. disponibles 24/7</p> <p>Nombre de points possibles pour le C3 = 10 points maximum</p>	<p>1 point</p> <p>1 point 2 points 3 points</p> <p>1 point 2 points 3 points</p> <p>1 point 2 points 3 points</p>			

C4	<p>Supervision du personnel de l'entrepreneur</p> <p>Décrire les méthodes prévues par l'entrepreneur pour superviser et surveiller le personnel afin de veiller à ce que le rendement respecte les normes de qualité précisées dans la demande de propositions</p> <p>a) Superviseur sur place 40 heures par semaine b) Entreprise certifiée ISO 9000 et/ou ISSA CIMS</p> <p>Nombre de points possibles pour le C4 = 15 points maximum</p>	5 points 10 points			
C5	<p>Résolution des problèmes</p> <p>Décrire la façon dont les problèmes liés à la pénurie de personnel, à l'absentéisme ou à d'autres facteurs seront résolus.</p> <p>a) Stratégies de recrutement b) Rétention des employés</p> <p>Nombre de points possibles pour le C5 = 10 points maximum</p>	5 points 5 points			
C6	<p>Liste d'équipements</p> <p>Montrer que l'entrepreneur est en mesure de fournir tous les équipements nécessaires pour effectuer le travail. Fournir une liste des équipements mécaniques, incluant les spécifications, l'âge de l'équipement (non utilisé pour l'évaluation, mais à des fins d'information seulement) et les quantités dont l'entrepreneur disposera pour la prestation des services.</p> <p>a) Min. – 3 aspirateurs, 3 machines à plancher et machines autonettoyantes (combiné) b) Min. – 6 chariots de concierge, 2 aspirateurs de liquides c) Min. – 4 bacs et vadrouilles, 6 balais/pelles à poussière d) Min. – 8 vadrouilles sèches, 20 panneaux « Plancher mouillé » e) Min. – 2 véhicules pour le transport des employés et des fournitures et pour la supervision f) Min. – 10 % d'articles de secours pour chaque article nécessaire</p> <p>Nombre de points possibles pour le C6 = 30 points maximum</p>	5 points 5 points 5 points 5 points 5 points 5 points			

C7	Liste de matériel et de produits Démontrer que l'entrepreneur est en mesure de fournir tout le matériel et tous les produits nécessaires pour effectuer le travail. Fournir une liste du matériel ou des produits, incluant le nom de la marque ou du fabricant, que l'entrepreneur a l'intention d'utiliser pour fournir les services. Indiquer si le matériel ou les produits sont respectueux de l'environnement, puisque 10 points supplémentaires sont attribués à cet effet, comme indiqué a) Savon de type « germicide » b) Savon de type « usage général » c) Détachants, nettoyeurs antitaches, nettoyeurs de gros travaux d) Respect de l'environnement Nombre de points possibles pour le C7 = 25 points maximum	5 points 5 points 5 points 10 points			
C1-7 Maximum de points disponibles :		134			
C1-7 Score minimum acceptable (80 %) :		107.2			
C1-7 Total des points du soumissionnaire :					
C1-7 Score du soumissionnaire % :					
SANTÉ ET SÉCURITÉ					
C8	Pratiques de santé et sécurité Décrire les types de formations offertes au personnel pour maintenir un environnement de travail sain et sécuritaire et adhérer à toutes les mesures de santé et de sécurité relatives à la prévention des accidents et des risques d'incendie, conformément aux codes nationaux, territoriaux et provinciaux et aux règlements établis par les autorités compétentes pour l'équipement, les habitudes de travail et les procédures. a) Document ou guide décrivant les pratiques de santé et sécurité	5 points			

	<p>Fournir la preuve certifiant que toutes les ressources ont reçu les formations énumérées ci-dessous :</p> <ul style="list-style-type: none"> b) Premiers soins de niveau 1 c) Deux semaines de formation à l'entretien d'installations médicales d) Nettoyage écologique e) Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité de l'entrepreneur f) SIMDUT (Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail) g) Réunions hebdomadaires de sécurité/discussions sur la sécurité h) Entretien des planchers <p>Nombre de points possibles pour le C9 = 75 points maximum</p>	<p>10 points</p> <p>10 points</p> <p>15 points</p> <p>10 points</p> <p>10 points</p> <p>5 points</p> <p>10 points</p>			
C9	<p>Nettoyage d'urgence</p> <p>Un plan détaillé des interventions en cas de nettoyages d'urgence, incluant, entre autres, les scénarios d'inondations dues à des causes naturelles ou à des refoulements d'égout.</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Coordonnées b) 1 ou 2 ressources supplémentaires disponibles et disposant d'une attestation de sécurité c) 2 à 4 ressources supplémentaires disponibles d) Temps de réponse inférieur à une heure e) Plan de rechange/de secours <p>Nombre de points possibles pour le C9 = 25 points maximum</p>	<p>5 points</p> <p>5 points</p> <p>5 points</p> <p>5 points</p> <p>5 points</p>			
C8-9 Maximum de points disponibles :		100			
C8-9 Score minimum acceptable (80 %) :		80			
C8-9 Total des points du soumissionnaire :					
C8-9 Score du soumissionnaire % :					

ASSURANCE DE LA QUALITÉ

C10	Programme d'assurance de la qualité				
	<p>Montrer que les normes de qualité décrites dans le présent document seront rigoureusement respectées, tant en ce qui a trait à l'engagement de l'entrepreneur à maintenir la qualité de l'organisation qu'en ce qui concerne sa méthode d'amélioration et de maintien de la qualité des services. Fournir une description détaillée du programme d'assurance de la qualité utilisé actuellement par l'entrepreneur, ce qui comprend la participation des employés.</p> <p>a) Guide d'assurance de la qualité du soumissionnaire b) Certification ISO 9000 et/ou ISSA CIMS c) Guide d'assurance de la qualité du soumissionnaire et certification ISO 9000 et/ou ISSA CIMS</p> <p>Nombre de points possibles pour le C10= 40 points maximum</p>	20 points 30 points 40 points			
C11	Formation sur la prestation de services de qualité				
	<p>Pourcentage des employés qui ont reçu toutes les formations décrites au critère C8 (b, c, d, e, f, g et h).</p> <p>a) 50 % des employés ont reçu toutes les formations requises b) 75 % des employés ont reçu toutes les formations requises c) 100 % des employés ont reçu toutes les formations requises</p> <p>Nombre de points possibles pour le C11 = 30 points maximum</p>	10 points 20 points 30 points			
C12	Résolution des problèmes				
	<p>Décrire la façon dont vous résoudrez les problèmes liés à la qualité des services en raison du mauvais rendement, de l'absentéisme ou d'autres facteurs.</p> <p>a) Guide de résolution de problèmes du soumissionnaire b) Certification ISO 9000 et/ou ISSA CIMS c) Guide de résolution de problèmes du soumissionnaire et certification ISO 9000 et/ou ISSA CIMS</p> <p>Nombre de points possibles pour le C12= 30 points maximum</p>	10 points 20 points 30 points			

C10-12 Maximum de points disponibles :		100	
C10-12 Score minimum acceptable (60 %) :		60	
C10-12 Total des points du soumissionnaire :			
C10-12 Score du soumissionnaire % :			
EXPERTISE ET EXPÉRIENCE DU OU DES SUPERVISEUR(S)			
C13	Qualifications, formations et expérience recherchées lors de l'embauche ou de la nomination d'un superviseur Cours pertinents suivis par les superviseurs : a) leadership et encadrement efficaces b) formation avancée sur le rôle de garde c) formation à l'entretien d'installations médicale Nombre de points possibles pour le C13= 20 points maximum Rendement du superviseur	5 points 5 points 10 points	
C14	Décrive comment l'entrepreneur relèverait les facteurs susceptibles d'indiquer que le superviseur sur place n'accomplit pas adéquatement ses fonctions et décrire ce que l'entrepreneur ferait pour remédier à la situation. Décrire le plan de contingence à suivre si le rendement du superviseur était jugé en deçà des normes de qualité par ses supérieurs a) Guide du soumissionnaire pour l'évaluation du superviseur sur place b) Plan d'intervention du soumissionnaire pour le superviseur sur place Nombre de points possibles pour le C14= 30 points maximum	10 points 10 points 10 points	
C13-14 Maximum de points disponibles :		50	
C13-14 Score minimum acceptable (80 %) :		40	
C13-14 Total des points du soumissionnaire :			
C13-14 Score du soumissionnaire % :			

N° de l'invitation - Solicitation No.
W684E-19SE01/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
EW076-206195

N° de la modif - Amd. No.
004
File No. - N° du dossier
EDM-9-42130

Id de l'acheteur - Buyer ID
EDM206
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

TOTAL MAXIMUM DE POINTS DISPONIBLES :	384
SCORE TOTAL DU SOUMISSIONNAIRE :	